
張笑俠編

國
劇
韻
典

王序

自皮簧亂彈之劇邁崑弋而代興一時鄂、楚、徽、豫（中州）之音，洋洋乎被國內伶工藝者，恃口講指畫以傳其聲，秘抄孤本以述其義，三家舉燭，愈演愈訛，降至民初，治報章副葉者，闢劇評之欄，不爲定音辨韻正本之論，專事阿諛膚淺外觀之美，一般梨園子弟，從而附和之，或治樽酒以聯權，或入室拜而受業，筆者不自慙慙，尤津津樂道炫其儕輩，懷智扼腕以歎歎，龜年蹙額而冷齒混不之顧，浸漸以至今日，徒具其名，失其實者渺以遠矣，間有別運謠思，昏夜叩琴客鼓師之門，請減字偷聲，引商刻羽之目，略辨工尺，輒發大言，不曰步沈約聲，補寢亡之續，便謂廣陵散，敢不傳之秘，齟齬桀格，結屈聲牙，不第伶工無從窺其竅奧，即後來學者，亦瞀然莫測高深，此類學說，縱汗牛充棟，欲

其裨益歌壇亦鮮矣，吾友張子笑俠，操筆而執記者業垂十餘稔，每於治事之暇，喜從老伶工遊，耳濡目染，審辨慎思，嘗以一音之誤，獵祭涉獵諸秘笈，半字之訛，質疑問難於郵筒，偶有所悟，繞室疾走狂呼，若中狂癘，一任俗人非笑，了不自覺，枕榻几案間，滿布零牋斷楮，咸注音符，或標韻脚，黠者笑謂君作兩京五都賦耶？何不憚煩也如是：亘五六年，而國劇韻典因以告成，當殺青之前，曾於商報畫刊戲劇專葉中，披露其大凡，初不過促關心皮黃音韻者，識其梗概已耳，設欲從事陰陽，清，濁，之分，齶，喉，舌，唇，之辨，舍乎韻典一編，烏從觀泱泱然大國之風，而識自以上節以下也，是書出版，與方子問溪之撫笛述義，王子芷章之腔調考原，胥爲晚近韻學名世垂遠之作，嘉惠詞林，寧有涯涘，雖然予更懷侈望，繼笑俠韻典而後有劇韻詞典之製，就吞吐咀含之節，疾徐亢隊之序，皮黃崑弋定音之準率，唱念科譚今昔之異同，

悉據劇詞加以註釋。夫如是，然後可貽治平劇者之緼墨圭臬矣，漪歟休哉，民國廿四年十月十五日商報畫刊編輯部王伯龍序於津沽。

沈序

老友張子笑俠性嗜舊劇，研究有素，因年來鑒於國人嗜劇者日多，而關於戲劇之刊物，亦日益盛，故爰有國劇韻典之輯，凡「五韻」「十三轍」分類解釋，無不應有盡有，對於「音」「切」「韻」三者，在戲劇上亦有極大深切之關係。使嗜劇者不致有誤入歧途之虞，誠裨益於後進而有功於戲道者也，張子索序，余亦有同好之癖，深表同情，不揣愚陋，敷衍數語，附之驥尾而已，乙亥秋日小織簾館主沈睦公識於舊都。

張序

近二十年來，我國文學界因受東西洋自由解放之影響。亦起重大變化，於是向來爲人漠視之戲曲小說，已一躍而升爲文學，其提倡之者，初有王靜安先生，繼則爲吳瞿安許守白王君九劉鳳叔諸先生，俱有深刻之研究，並刊行有價值之作品問世。戲曲之在文學方面，經此一番重行沽定，其價值固已增高許多。而在藝術方面，則反退步不少，不能實地與文學融洽爲一，此其所以終無進展之最大原因也。余嘗考其退步之故，則民國以來，所謂棒角家者，不能辭其責焉。蓋曩者都市俱無宣傳機關，一伶人之欲成名。非從藝術上下苦功夫不可，一舉手一投足，悉有一定規矩，念一字唱一腔，亦難隨意亂改，彼其傳授，既有淵源，所得根底，亦極良好，實至名歸，聲譽自著，斷無徼幸以希成就者也。晚近

以還，新聞事業發達，宣傳之捷徑亦多，嘗見一伶人，祇學一二齣戲，便思登台，以酒肉賄收捧角家，在報紙上爲之大事鼓吹，論其唱則珠圓玉潤，述其做則細膩婉轉，以期其售票良好，一蹴成名，實則按其藝術，乃唱白則尖團清濁不分，做派又生硬疏澀碍目，如此人者。即幸而一時蜚譽，而終究仍遭失敗，以其爲無源之水耳，於是有能自奮發之士，與嗜好皮黃者流，頗思對於清濁陰陽五音尖團有所講習，而老成凋謝，已無諳熟之人矣。張君笑俠有鑒於此，乃編爲國劇韻典一書，以救此弊，是誠有關於戲曲之發展者甚鉅，書成。張君持以見示，囑爲序，因抒所感，質之張君，未審果有當否。民國二十四年八月張次溪序。

陳序

我國開化最早，樂劇形成亦較他國爲先；然多不爲人重視。洎梅蘭芳赴美獲得博士頭銜載譽歸來後，國人始漸知其在藝術上之價值。乃羣起研究，互相授受，雖唐皇學府如北大者，亦有斯會之成立。惟是學歷史既悠久，非一二投時尚者可窺其堂奧。必也孜孜終日，曼衍窮年，始可略得其門徑。

吾友張子笑俠，識余於民八，是時此公舉手投足，已按板就眼，頗有劇瘋之目。乃一力精求，由技以探其道，積十六年之經驗，而有國劇韻典之創出。余對斯道雖屬門外漢，固未敢贅一詞，而子之成年累月之努力，亦可嘉矣。是爲序。

中華民國二十四年十一月一日陳逸飛序於一架葡萄軒。

毛序

近來國劇盛行，一般人對於國劇之眼光，無不如齊魯之一變，視爲移風易俗之利器，顧有戲考，有戲劇月刊，有腔調考源等鴻篇鉅製，而獨於音韻一門，猶未有成書，識者憾之，夫六書之要，歸於諧聲，是以段注說文，復爲音均表，以昭茲來許，蓋音韻之不明，猶盲者之辨途，雖心識其方向，而仍盲於目也，劇學何獨不然，張君笑俠組戲曲研究社，既已提倡之不遺餘力，更本其所得，復左右采獲，發前人所未發，著爲韻典，其有功於後學，良非淺鮮，而於戲劇前途，若一片明光錦之鋪去，其關係尤鉅，茲將付梓，索序於予，如予謏陋，何足以引嚆，顧念此創製，公諸同好，大雅輪扶，豈僅紙貴洛陽，不脛而走，行見人手一篇，鴻秘流傳，垂諸不朽，竊綴數語，聯作弁言，以誌嚮往之忱云爾。

江都毛醇齋序

成序

無歌唱不成戲劇，歌唱是離不開「韻」的，離開了「韻」就不算歌唱了，音韻與戲劇關係之深切可知。

吾友張笑俠，對於戲劇研究有素，今創編「國劇韻典」，於每字就其音節詳爲詮釋，可以說近年來戲劇界一大創作。

我以爲這本書是研究音韻學的工具書，換句話說，更是戲劇之宮的金鑰，凡嗜戲劇的都要讀一讀。

廿四年十一月九日成美萍寫於北平現代日報編輯部

臧序

國劇之至今日已由衰備復重興矣。不惟業是者。精心殫力以圖邁進。而文士之彙萃群言。用勒專書者。亦日見其多焉。析津張君笑俠。博諳劇事。尤竅於韻律聲譜。論者以爲沈隱侯。王念祖下僅見之人物。杜門著書。辟籍鱗櫓。識者早知其將有宏文躍現。果也。其近著之國劇韻典。業付槧矣。此實吾儕之良導。而勝如都講之所曉口瘖音者也。預計此書銓就後。其必將不脛而走。立遍五父之衢。可操左券焉。日者張君不鄙嵐之譴陋。以函來索序。嵐愧無詞。爰盥露爲誌數語如次。昔人有蓄鸚鵡而燕其舌者。今得張君此書。勝香燕矣。

乙亥秋暮臧嵐光序於舊京碧涵虛館

國劇音韻談

古燕張笑俠編

在漢魏以前，已竟就有詩歌了，可是在那個時候只說音，不說韻。到了晉呂靜，撰韻集，這才有韻書。傳至齊之周彥倫辨別四聲，平仄，切韻，始有了平上去入。梁沈約依照彥倫之書分別各韻作四聲類譜，至此音韻之學方得大興，詩詞歌曲也就工整多了。

北劇的創始，是在金代末葉，到了元代以後就大興了，可是他的用韻，也不同唐詩，不同宋詞，又沒有北曲的韻書，他居然能夠在無規矩之中而絲毫不亂，不用懷疑的當然是依照當時當地的方言爲韻，這是很可靠的了。

王實甫關漢卿等，全是大都人，元代建都也是在大都，從來是把國都所在的地方音爲官話的，況且每一個人寫東西，常常是容易把自己所

在的方言寫入的，如說部中的水滸，九尾龜等，就是前例。至於北曲中又有許多的胡語歷雜其中，這是因爲當時大都住的胡人多，當地的人全都薰染了胡語，不由得就寫入了歌曲，就如同現在北平人說話常有滿洲話一般。（滿洲語說人在門前站立是「賣單」，諸如此類的滿洲話很多，現在的一般人，多以爲他是北平方言，其實不是。）

論北劇音韻的書，最早的當爲元年周德清的中原音韻，共分是十九部，每部以二字爲韻目，其韻目是；東鐘，江陽，支思，齊微，魚模，皆來，真文，寒山，桓歡，先天，蕭豪，歌戈，家麻，車遮，庚清，尤侯，侵尋，監咸，廉纖等。此書是很簡略的，但是除此以外，再也沒有了。

元楊朝英的朝野新聲太平樂府卷首，刊有卓從之的中州樂府音韻類編，只有十幾篇，更沒有什麼好的。聽說除中原音韻，中州樂府音韻類

『中州全韻』一書，是明范善案編增爲二十二韻。

考諸各曲譜，大既明代中的北曲，全是宗中原音韻的。清初曲家多分齊微，魚模，二韻爲四韻，寒山，桓歡，先天，三韻合爲一韻。

昔者只有平上去入四聲，自周德清之中原音韻，又把平聲分出陰陽來，成爲五聲，即陰平，陽平，上，去，入。到了清初，王鵠撰音韻輯要，又把上去入三聲各分陰陽，合成八聲，即陰平，陽平，陰上，陽上，陰去，陽去，陰入，陽入。清代李松石之音鑒，又把各音分爲粗細，及不分粗細各音。即舌音喉音爲細音，內唇音爲粗音，外唇音爲不分粗細音。

五聲之陰平，陽平，上，去，入，就是宮，商，角，徵，羽。五聲之念法，陰平音高而直，陽平音低而橫，上聲音厲而舉，去聲音清而遠，入聲音短而促。

五音是唇，牙，齒，舌，喉。喉音爲宮，齒音爲商，牙音爲角，舌音爲徵，唇音爲羽。有歌訣曰：「欲知宮，舌居中，欲知商，口開張。

欲知角，舌根縮。欲知徵，舌拒齒，欲知羽，口吻聚」。就是合口爲宮，開口爲商，捲舌爲角，齊齒爲徵，撮口爲羽。

司馬光的切韻指掌圖說：唇音舌音各八音，牙音喉音各四音，齒音有十音，半徵半商音有二音，每音有四等，全清，次清，全濁，不清不濁等。

指掌圖上有切韻捷詩云：「切韻先須辦四聲，五音六律次兼行。難呼語句皆爲濁，易紐音辭盡屬清。唇上必班賓報博，舌頭當的蒂都丁，拍唇坡頗播潘拍，齊齒知時始實誠，正齒止征真正折，舌根機結計堅經，撮唇呼虎烏汙塢，問曰何峨我可更，張牙如賈牙雅訝，捲舌啞優壹渴嬰，合口含甘鹹坎淡，穿牙乍窄澁爭笙，引喉勾口謳謳候，逆鼻蒿毫好黑亨，字母貫通三十六，要分清濁重和輕，曾得這些玄妙法，世間無字不知音」。

現在之皮簧盛行，內行人全說是用中州韻，十三轍，可是中州全韻上不見有什麼十三轍，載有華嚴唱十三字，是「俠鞞翁鳥癡哀醫因安音諳謳阿。」這十三個字與十三轍並不發生什麼關係。又有所謂康節十四類，是『多禾，開曰，良光，丁兄，千元，臣君，刀毛，牛口，妻衰，口龜，宮龍，魚鳥，心口，男口，』（口者是原書不清之字）這也好像不是十三轍的原胎。

齊如山先生說十三轍似乎出自樊籛鳳編的五方元音的十韻，這到有點可靠，齊先生說：「言前轍是一先，（寒山，桓歡，監咸，廉纖，先天五韻。）人臣轍是二人（真文，侵尋二韻。）中東轍是三龍；（東鐘，庚青二韻。）江陽轍是四羊，（江陰韻）尤求轍是五牛，（侯尤韻）么條轍是六獒，（蕭豪韻）姑蘇轍是七虎（魚模韻），梭潑轍是八駝，（歌戈韻）耶邪轍是九蛇，（耶邪韻）發花轍是十馬，（家麻韻）懷來轍

是十一歌（皆來韻）灰堆轍十二地，（支思，齊微二韻）。

轍分十三，韻有十二，其中少一個一七轍，可是灰堆與一七其音相近，不妨也可以把他合在一起，清初的曲家，實有把齊微一韻分開了二韻用的。

這十三轍也可以把他分開到五聲中，如一七，人臣，中東，言前四轍，屬於宮，因為宮是春音，其聲和聲。江陽，懷來，么條，梭波四轍，屬於商，因為商是秋音，其聲淒厲。由求，發花二轍屬於角，因為角是夏音，其聲高亢。灰堆，姑蘇二轍屬於徵，因為徵是閨音，其聲沉細。耶邪轍屬羽，因為羽是冬音，其聲低暗。

現在的曲譜全是用工尺字或是用音符代表五音二變，並列一表如下，以便明白音律之代表字：

十二律呂

音

工尺字音

西音符